

A woman with short brown hair, wearing a white short-sleeved dress and blue sneakers, is sitting on a wooden porch. She is looking out of a large window. The window shows a view of a lake and trees. On a table to the left of the window, there is a coffee maker and some other items. The scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

Nachmittag

ein Film von Angela Schanelec

NACHMITTAG von Angela Schanelec

aus: Anton Chechov, über Theater
„Der Held kann entweder heiraten oder sich erschießen, einen anderen Ausweg gibt es nicht.“

Kurzinhalt

Die Hauptfiguren der „Möwe“ von Tschechow, heute, hier, an drei schönen, heillosen Sommernachmittagen.

AFTERNOON by Angela Schanelec

from: Anton Chekhov, On Theatre
“The hero can either marry or shoot himself. There is no other way out.”

Summary

The main characters of Chekhov's The Seagull, today, here, on three lovely, terrible summer afternoons.



Director's Statement

Nachmittag ist in Anlehnung an die Möwe geschrieben. Es gab das Stück, bzw. was das Stück für mich bedeutet, was meine Erinnerung daraus gemacht hat. Die Mutter, der Sohn, der ältere Bruder. Das Mädchen. Der Geliebte. Das Haus, der See und der Sommer. Bei Tschechow vergehen mehr als zwei Jahre, aber um es überhaupt fassen zu können, dachte ich: nur ein Nachmittag. Deshalb der Titel. Zuletzt ging es schnell, drei Tage im Sommer, das Ende einer Familie, von der nur noch ein Rest existiert.

Am meisten dachte ich an das Verhältnis zwischen Mutter und Sohn, diese Art oder Abart der Liebe, die aneinander vorbei ins Leere läuft, bis man sich verdirbt. Und die unsagbare Vorstellung der Schuld, die daraus entsteht. Das Mädchen, Konstantins Freundin, tauchte eher am Rand auf, aber sie wurde immer wichtiger, weil es ohne Hoffnung offensichtlich nicht geht. Ich hab sie einfach reden lassen, es war merkwürdig, ihr zuzusehen, wie sie sich leerredet und was sie damit auslöst.

Ich glaube, in unserer Gesellschaft entsteht der Mensch erst durch sein Gegenüber. Er entsteht im Spiegel des Anderen, und je nach dem, wer dieser Andere ist, wird er schön oder häßlich. Wir sind angewiesen auf diesen Anderen, wir hängen ab von seinem Blick, von seiner Hand.

Director's Statement

Afternoon was written in reference to The Seagull. There was the play, or what the play meant to me, what it became in my memory. The mother, the son, the older brother. The girl. The lover. The house, the lake and the summer. In Chekhov more than two years pass, but I felt that to be able grasp it at all I needed to give myself a framework: a single afternoon, hence the title. In the end it went quickly, three days in summer, the end of a family.

I mainly thought about the relationship between mother and son, here a variety or deviancy of love that runs at cross purposes into nothingness and personal ruin. And the unutterable sense of guilt that arises from it. The girl, Konstantin's girlfriend, was at first more of a sideline figure, but she became more and more important, because it is apparently impossible to do without hope. I just let her speak, and it was curious to watch her talking herself out and to see the effect this had.

I believe that in our society people come about through others. We come about through the mirror of the Other, and depending on who this is we become beautiful or ugly. We rely on this Other, we depend on his gaze, her hand.

Angela Schanelec, Filme / Films

1993
ICH BIN DEN SOMMER ÜBER IN BERLIN GEBLIEBEN
Spielfilm / 35mm / 47Min. Buch / Regie / Schnitt
Berlinale 1994 Forum neue deutsche Filme
und viele andere Festivals

1995
DAS GLÜCK MEINER SCHWESTER
Spielfilm / 35 mm/ 85 Min. Buch / Regie / Schnitt
Filmfest München u.v.a.

1998
PLÄTZE IN STÄDTEN
Spielfilm / 35 mm/ 119 Min. Buch / Regie / Schnitt
Festival de Cannes, »Un certain regard« 1998 u.v.a.

2001
MEIN LANGSAMES LEBEN
Spielfilm / 35 mm/ 82 Min. Buch / Regie
Internationales Forum des jungen Films, Berlinale 2001
u.v.a.

2004
MARSEILLE
Spielfilm / 35 mm/ 95 Min. Buch / Regie
Festival de Cannes, »Un certain regard« 2004 u.v.a.

2007
NACHMITTAG
Spielfilm / 35 mm/ 97min. Buch / Regie / Produktion
Internationales Forum des jungen Films, Berlinale 2007

Angela Schanelec, Vita

Geboren 1962
Von 1982 bis 84 Schauspielstudium an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main. Zwischen 1984 und 1991 Engagements an verschiedenen deutschen Bühnen. Von 1990 bis 95 Regiestudium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin. Seit 1995 freie Filmautorin- und regisseurin. 2005 Gründung von Nachmittagfilm.

Born in 1962.
Studied acting from 1982 – 84. Worked at several german theatres from 1984 – 91. Studied at the Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin (DFFB) from 1990 – 95. Filmauthor and -director since 1995. Foundation of Nachmittagfilm in 2005.



Konstantin **Jirka Zett**
Agnes **Miriam Horwitz**
Irene **Angela Schanelec**
Alex **Fritz Schediwy**
Max **Mark Waschke**
Mimmi **Agnes Schanelec**
Astrid **Katharina Linder**
Agnes Vater **Tobias Lenel**
und **Katharina Krawczyk**

Musik **Johann Sebastian Bach**
Das Wohltemperierte Klavier
Präludium und Fuge in b-moll
Sviatoslav Richter
MIT FREUNDLICHER GENEHMIGUNG DER
SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT (GERMANY) GMBH

Kamera / Cinematographer **Reinhold Vorschneider**
Licht / Gaffer **Justus Hasenzahl**
Ton / Sound **Johannes Grehl**
Kostümbild / Costumes **Anette Guthier**
Szenenbild / Set Design **Ingo von Heland Tom Bewermeier**
Casting **Ulrike Müller**
Regieassistent / AD **Stefan Butzmühlen**
Script / Continuity **Frédéric Moriette**
1. Aufnahmeleitung / line producer **Mathias Langwich**
Montage / Editor **Bettina Böhler**
Tonschnitt / Sound Editor **Kai Tebbel**
Mischung / Sound Engineer **Martin Steyer**
Herstellungsleitung / Production manager **Hansjörg Kopp**
Ausführender Produzent / Executive Producer **Gian-Piero Ringel**

Redaktion / Comissioning Editor ZDF **Jörg Schneider**

Buch, Regie, Produktion / **Angela Schanelec**
written, directed and produced by



Nachmittag

eine Coproduktion von / A Co-production by **Nachmittagfilm Angela Schanelec** mit / with **ZDF**
gefördert durch / funded by **Medienboard Berlin-Brandenburg / BKM**

© 2006 NACHMITTAGFILM ANGELA SCHANELEC / ZDF

Länge / Length: 97 Min., 2.753 Meter Format: 35mm, Farbe, 1:1,85 Ton / Sound: Dolby SR

NACHMITTAGFILM ANGELA SCHANELEC Grolmanstraße 28 10623 Berlin nachmittagfilm@gmx.de Tel. + Fax: +49 30 88927091



medienboard
Berlin-Brandenburg GmbH



Peripher Filmverleih Segitzdamm 2 10969 Berlin peripher@fsk-kino.de Tel. +49 30 614 24 64

www.peripherfilm.de/nachmittag